

Antwort des Bundesrates vom 27. November 1985

Die Schweiz war am Symposium, das im April 1985 in Bordeaux durchgeführt wurde und die französische Planungsidee einer neuen französischen Autobahn von Bordeaux über Clermont-Ferrand und Périgueux nach Lyon mit Anschluss an das bestehende europäische Autobahnnetz zum Gegenstand hatte, nicht offiziell vertreten. Auch im entsprechenden internationalen Komitee, das sich in der Folge gebildet haben soll, ist unser Land durch keine offizielle Stelle vertreten. Dagegen zeigen Ingenieurunternehmungen und die Bauwirtschaft unseres Landes an derartigen Grossprojekten verständlicherweise Interesse.

Es ist nicht die Meinung, dass zwischen Lissabon und Bukarest eine neue transeuropäische Autobahn erstellt werden soll. Der Verkehr zwischen diesen beiden Fixpunkten wird sich vielmehr wie bisher auf den in dieser Linie liegenden, bestehenden Europastrassen abspielen. In Frankreich fehlt aber auf dieser Achse eine Autobahnverbindung von Bordeaux durch das französische Zentralmassiv nach Lyon. Den Bau dieses Zwischenstücks zu fördern, ist offenbar der Sinn des neu gebildeten internationalen Komitees. Die anvisierte durchgehende Strassenverkehrsachse Lissabon-Bordeaux-Lyon-Mailand-Belgrad-Bukarest würde die Schweiz südlich über den Mont Blanc oder den Fréjustunnel umfahren. Damit wird unser Land durch die erwähnte Planungsidee nicht direkt berührt.

Question ordinaire Friedli

du 25 septembre 1985 (85.690)

Informatik-Unterricht für Lehrlinge**Enseignement de l'informatique aux apprentis**

Les apprentis de langue allemande disposent, dès cet automne, d'un enseignement de l'informatique durant la deuxième année d'apprentissage.

J'aimerais poser deux questions au Conseil fédéral:

1. Pour quelles raisons n'a-t-on pas jugé nécessaire d'introduire en même temps, pour les apprentis des trois langues officielles, des cours d'informatique dans la formation professionnelle?
2. Dans quel délai les apprentis romands et tessinois pourront-ils bénéficier également de cet enseignement?

Réponse du Conseil fédéral du 27 novembre 1985

L'enseignement de l'informatique pour les apprentis de langues française et italienne sera effectif dès que la traduction et la publication du matériel d'enseignement ainsi que l'instruction des enseignants seront réalisées. La remise du matériel aux écoles professionnelles commencera à la fin de cette année. En janvier, février et mars 1986, des cours pour enseignants seront organisés, si bien que le programme d'informatique pourra être dispensé en Suisse romande et au Tessin au plus tard dès le début du semestre d'été 1986. Nous nous sommes efforcés de rendre possible l'enseignement de l'informatique en Suisse alémanique dans les plus brefs délais afin que les apprentis qui terminent leur formation au printemps 1986 puissent encore en profiter.

Einfache Anfrage Ogi

vom 30. September 1985 (85.694)

Luftverschmutzung und Kulturland**Pollution atmosphérique et terres cultivables**

Die Folgen der unvermindert hohen Luftverschmutzung für den Wald sind heute unverkennbar. Dieselben Luftschadstoffe, die auf unsere Wälder niedergehen, machen aber zweifellos auch vor unserem Kulturland nicht halt. Auf diesen Sachverhalt hat auch der Bericht des EDI «Waldsterben und Luftverschmutzung» hingewiesen. Ich frage den Bundesrat an:

1. Gibt es Anzeichen dafür, dass die landwirtschaftlichen Ertragssteigerungen der letzten Jahre wegen der Belastungen von Boden und Pflanzen aus der Luft geringer ausgefallen sind?

2. Welche Massnahmen hat der Bundesrat ergriffen, um das Kulturland zu schützen?

3. Wie verfolgt der Bundesrat das Problem der längerfristigen Erfassung von Schädigungen des Kulturlandes?

4. Welche Vorkehrungen sind getroffen worden, um in unserem Land einen raschen, gezielten Abbau der Schadstoffgehalte des Bodens zu ermöglichen?

Antwort des Bundesrates vom 27. November 1985

1. Eine UNO-Studie vom Frühjahr 1985 schätzt die Ertrags einbussen von landwirtschaftlichen Kulturen in Europa als Folge der Luftverschmutzung auf 5 bis 15 Prozent. Schweizerische Untersuchungen fehlen. Die Eidgenössische Forschungsanstalt für Agrikulturchemie und Umwelthygiene, Liebefeld-Bern, beabsichtigt, 1986 einen diesbezüglichen Vorversuch mit Weizen im Freiland zu starten.

2. Der Schutz des Kulturlandes ist bereits im Zweckartikel des Umweltschutzgesetzes vorgeschrieben. Er lautet: «Dieses Gesetz soll Menschen, Tiere und Pflanzen, ihre Lebensgemeinschaften und Lebensräume gegen schädliche oder lästige Einwirkungen schützen und die Fruchtbarkeit des Bodens erhalten.».

Verschiedene Verordnungen, die im Zusammenhang mit diesem Gesetz erlassen werden sollen, enthalten eine Reihe von Vorschriften, welche für den Schutz des Bodens von grosser Bedeutung sind:

- Luftreinhalteverordnung
- Verordnung über Schadstoffe im Boden
- Stoffverordnung.

3. In einem ersten Schritt wird die potentielle längerfristige Gefährdung des Kulturlandes durch das Nationale Beobachtungsnetz Boden (NABO) erfasst, das als Bestandteil der Verordnung über Schadstoffe im Boden seit Sommer 1984 im Aufbau begriffen ist. In einem zweiten Schritt müssen die Kantone nach der Luftreinhalteverordnung die Schadstoffmissionen und -immissionen in ihrem Gebiet überwachen.

4. Leider ist es nicht möglich, die problematischsten Schadstoffe des Bodens, nämlich die Schwermetalle und einige schwer abbaubare organische Schadstoffe abzubauen. Aus diesem Grunde zielen sämtliche Massnahmen darauf ab, die Belastung von Boden und Pflanzen zu reduzieren bzw. im Sinne der Vorsorge so gering wie möglich zu halten.

Question ordinaire Longet

du 2 octobre 1985 (85.702)

Flüchtlinge. Hilfe in den Herkunftsregionen**Réfugiés. Aide et intervention dans les régions d'origine**

Le récent débat sur le droit d'asile a montré une volonté largement exprimée de maintenir notre tradition humanitaire d'accueil et d'aide aux réfugiés. Parmi les priorités à cet égard figure l'action dans les régions d'origine. Cet été, la presse a fait état d'un projet suisse de 6 millions de francs permettant l'installation de 20 000 réfugiés éthiopiens au Soudan.

Le Conseil fédéral est-il disposé à renforcer son action dans cette direction? En particulier, existe-t-il d'autres projets concrets d'aide aux réfugiés visant à leur installation dans leurs régions d'origine, éventuellement en liaison avec des projets de coopération technique?

Par ailleurs, pour éviter que de tels projets puissent servir d'alibi aux gouvernements responsables de ces déplacements de population, le Conseil fédéral est-il prêt à accompagner son action sur le terrain d'interventions diplomatiques auprès desdits gouvernements?

Réponse du Conseil fédéral du 27 novembre 1985

Les mesures d'aide peuvent être classées en deux groupes: d'abord celles en faveur de réfugiés dans leur région d'ori-

Einfache Anfrage Ogi vom 30. September 1985: Luftverschmutzung und Kulturland

**Einfache Anfrage Ogi vom 30. September 1985: Pollution atmosphérique et terres
cultivables**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1985
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	Z
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	85.694
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.12.1985 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2282-2282
Page	
Pagina	
Ref. No	20 014 023

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.